

3. Rimanere fermi senza muoversi né parlare fino al completamento dell'intero processo di misurazione.

Mentre il bracciale si gonfia, il misuratore determina automaticamente il livello di gonfiaggio ideale. Questo misuratore rileva la pressione arteriosa e la frequenza delle pulsazioni durante il gonfiaggio.

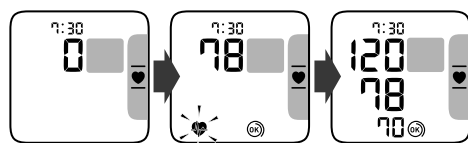
L'indicatore "AVG" lampeggia ad ogni battito cardiaco.

Nota

- Il simbolo "OK" viene visualizzato se il bracciale è posizionato correttamente intorno al polso.
- Quando viene visualizzato il simbolo "STOP", il bracciale non è posizionato correttamente. Premere il pulsante [START/STOP] per spegnere il misuratore, quindi posizionare correttamente il bracciale.

Una volta rilevata la pressione arteriosa e la frequenza delle pulsazioni, il bracciale si sgonfia automaticamente. Vengono visualizzate la pressione arteriosa e la frequenza delle pulsazioni.

Se la pressione sistolica o quella diastolica sono alte (fare riferimento alla sezione 1.3), viene visualizzato l'indicatore "H".



▲ INIZIO ▲ GONFIAGGIO ▲ COMPLETA

4. Premere il pulsante [START/STOP] per spegnere il misuratore.

Nota

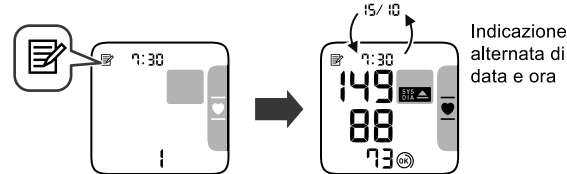
- Il misuratore si spegne automaticamente dopo 2 minuti.
- Attendere 2-3 minuti prima di eseguire una nuova misurazione. Il tempo di attesa tra le misurazioni consente alle arterie di tornare alla condizione precedente la misurazione. Potrebbe essere necessario aumentare il tempo di attesa in base alle caratteristiche fisiologiche individuali.

4. Uso della funzione di memoria

Il misuratore memorizza automaticamente fino a 60 misurazioni.

4.1 Visualizzazione delle misurazioni conservate in memoria

1. Premere il pulsante [M].



Il numero di memoria appare per un secondo prima che venga visualizzata la frequenza delle pulsazioni. Il set delle misurazioni più recenti è contrassegnato dal numero "1".

Nota

- Se attivato, l'indicatore di posizionamento viene visualizzato insieme alle misurazioni.
- Se il valore misurato è alto (fare riferimento alla sezione 1.3), viene visualizzato l'indicatore "H".
- Se la memoria non contiene alcuna misurazione, viene visualizzata la schermata raffigurata sulla destra.
- Se la memoria è piena, il misuratore cancella i risultati meno recenti.

2. Premere più volte il pulsante [M] per scorrere le precedenti misurazioni conservate in memoria.

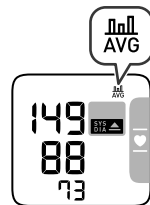
4.2 Visualizzazione del valore medio

Il misuratore è in grado di calcolare una media delle ultime 2 o 3 misurazioni, se eseguite entro 10 minuti.

1. Quando il misuratore è spento, tenere premuto il pulsante [M] per più di 2 secondi.

Nota

- Se la memoria contiene solo 2 misurazioni relative al periodo specificato, la media viene calcolata in base a queste 2 misurazioni.
- Se la media è alta (fare riferimento alla sezione 1.3), viene visualizzato l'indicatore "H".



4.3 Visualizzazione delle medie settimanali mattutine

Il misuratore calcola e visualizza la media settimanale relativa alle misurazioni eseguite al mattino per 4 settimane.

1. Premere una volta il pulsante [M].

La media settimanale mattutina per la settimana corrente "THIS WEEK" viene visualizzata sul display.

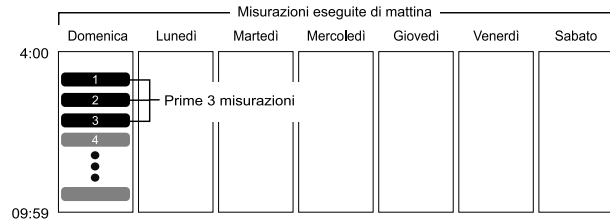
Se la media settimanale mattutina è alta (fare riferimento alla sezione 1.3), viene visualizzato l'indicatore "H".

- ##### 2. Premere ripetutamente il pulsante [M] per visualizzare la media delle settimane precedenti.
- Il misuratore visualizza da "-1 WEEK", per la media relativa alla settimana precedente, fino a "-3 WEEK" per il set delle medie meno recenti.

3. Premere il pulsante [START/STOP] per spegnere il misuratore.

Calcolo della media settimanale mattutina

Si tratta della media delle misurazioni effettuate di mattina (dalle ore 04:00 alle ore 09:59), dalla domenica al sabato. Solo le prime 3 misurazioni eseguite di mattina tra le 4:00 e le 9:59 vengono utilizzate per calcolare la media mattutina per ciascun giorno.

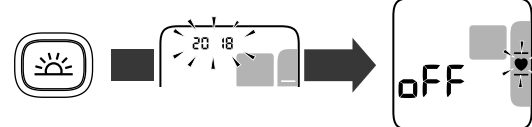


5. Altre impostazioni

5.1 Disattivazione/Attivazione dell'indicatore di posizionamento

L'indicatore di posizionamento è attivato per impostazione predefinita.

1. Quando il misuratore è spento, tenere premuto il pulsante [M] per più di 10 secondi.



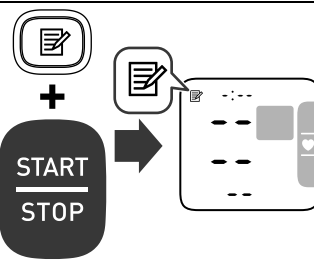
Nota

- Il misuratore si spegne automaticamente entro 3 secondi dal completamento.
- Per attivare l'indicatore di posizionamento, seguire la procedura riportata sopra.

5.2 Eliminazione di tutte le misurazioni conservate in memoria

1. Premere il pulsante [M], quindi viene visualizzato il simbolo "H".

- ##### 2. Mentre si tiene premuto il pulsante [M], premere e tenere premuto il pulsante [START/STOP] per più di 2 secondi.



Nota

- Tutte le misurazioni vengono eliminate. Non è possibile eliminare parzialmente le misurazioni conservate in memoria.

6. Messaggi di errore e risoluzione dei problemi

Nel caso si verifichi uno dei seguenti problemi durante la misurazione, controllare prima che non vi siano altri dispositivi elettrici nel raggio di 30 cm. Se il problema persiste, fare riferimento alla tabella seguente.

| Display/ Problema | Possibile causa | Soluzione |
|--|---|---|
| E1 compare o il bracciale non si gonfia. | Il bracciale è applicato in modo errato. Il bracciale presenta una perdita d'aria. | Applicare il bracciale correttamente, quindi eseguire nuovamente la misurazione. Fare riferimento alla sezione 2.4. Contattare il rivenditore o il distributore OMRON. |
| E3 compare | Il bracciale è stato gonfiato a una pressione superiore ai 300 mmHg. | Non toccare il bracciale mentre si esegue la misurazione. |
| E4 compare | L'utente si muove o parla durante la misurazione. Eventuali vibrazioni causano l'interruzione della misurazione. | Rimanere fermi e non parlare durante la misurazione. |
| E5 compare | La frequenza delle pulsazioni non viene rilevata correttamente. | Applicare il bracciale correttamente, quindi eseguire nuovamente la misurazione. Fare riferimento alla sezione 2.4. Rimanere fermi e sedersi correttamente durante la misurazione. Se l'indicatore "OK" continua a comparire, è consigliabile consultare il proprio medico curante. |
| compare | | |
| E7 compare | Il polso viene mosso su e giù durante la misurazione. | Non muovere il polso, quindi eseguire una nuova misurazione. Fare riferimento al capitolo 3. |
| E7 compare | Il misuratore non funziona correttamente. | Premere nuovamente il pulsante [START/STOP]. Se "Er" continua a comparire, contattare il rivenditore o il distributore OMRON. |
| Simbolo del cuore | L'indicatore di posizionamento è disattivato. | Attivare l'indicatore di posizionamento. Fare riferimento alla sezione 5.1. |
| Il simbolo del cuore nell'indicatore di posizionamento non compare e non viene visualizzata la barra di posizionamento | | È consigliabile sostituire le 2 batterie alcaline con delle batterie nuove. Fare riferimento alla sezione 2.1. |
| lampeggia | Le batterie sono in via di esaurimento. | |
| compare o il misuratore si spegne inaspettatamente durante la misurazione | Le batterie sono esaurite. | Sostituire immediatamente le 2 batterie alcaline con delle batterie nuove. Fare riferimento alla sezione 2.1. |
| Assenza di alimentazione. Non appare nulla sul display del misuratore. | Le batterie sono completamente esaurite. Le polarità delle batterie non sono allineate correttamente. | Controllare che le batterie siano state installate correttamente. Fare riferimento alla sezione 2.1. |
| I valori delle misurazioni sono troppo alti o troppo bassi. | La pressione arteriosa varia costantemente. Vari fattori, tra cui lo stress, il momento della giornata e/o la modalità di applicazione del bracciale, possono influire sui valori della pressione arteriosa. Rivedere le sezioni 2.3 - 2.5 e il capitolo 3. | |
| Inconvenienti di altro tipo. | Premere il pulsante [START/STOP] per spegnere il misuratore, quindi premerlo nuovamente per eseguire la misurazione. Se il problema persiste, rimuovere le batterie e attendere 30 secondi. Quindi reinstallare le batterie. Se il problema persiste ancora, contattare il rivenditore o il distributore OMRON. | |

7. Manutenzione

7.1 Manutenzione

Per proteggere il misuratore da eventuali danni, attenersi alle indicazioni riportate di seguito:

- Cambiamenti e modifiche non approvati dal produttore renderanno nulla la garanzia utente.

⚠ Attenzione

- NON smontare né tentare di riparare il misuratore o i suoi componenti. Questo può determinare risultati imprecisi.

7.2 Conservazione

Quando non si usa il misuratore, conservarlo nell'apposita custodia.

- Conservare il misuratore in un luogo sicuro e pulito. Non conservare il misuratore:
 - Se il misuratore è bagnato.
 - In ambienti esposti a temperature estreme, umidità, luce diretta del sole, polvere o vapori corrosivi come ad esempio quelli della candeggina.
 - In ambienti esposti a vibrazioni o urti.

7.3 Pulizia

- Non utilizzare detergenti abrasivi o volatili.
- Utilizzare un panno morbido e asciutto oppure un panno morbido inumidito con sapone neutro per pulire il misuratore e il bracciale, quindi asciugare con un panno asciutto.
- Non lavare né immergere in acqua il misuratore e il bracciale.
- Non utilizzare benzina, diluenti o solventi di tipo analogo per pulire il misuratore e il bracciale.

7.4 Calibrazione e assistenza

- La precisione di questo misuratore di pressione arteriosa è stata verificata con cura; il dispositivo è progettato per durare a lungo.
- Per garantirne la precisione e il funzionamento corretto, si consiglia di far controllare il dispositivo ogni due anni. Contattare il rivenditore autorizzato OMRON o il Servizio clienti OMRON all'indirizzo presente sulla confezione o nella documentazione allegata al prodotto.

8. Specifiche

| | |
|---|---|
| Categoria di prodotto | Sfigmomanometri elettronici |
| Descrizione del prodotto | Misuratore automatico di pressione arteriosa da polso |
| Modello (Codice) | RS4 (HEM-6181-E) |
| Display | Display LCD digitale |
| Intervallo di pressione del bracciale | Da 0 a 299 mmHg |
| Intervallo di misurazione della pressione arteriosa | SYS: da 0 a 260 mmHg DIA: da 40 a 215 mmHg |
| Intervallo di misurazione delle pulsazioni | Da 40 a 180 battiti / min. |
| Precisione | Pressione: ±3 mmHg Pulsazioni: ±5% rispetto al valore visualizzato |
| Gonfiaggio | Automatico tramite pompa elettrica |
| Sgonfiaggio | Sgonfiaggio rapido automatico |
| Metodo di misurazione | Metodo oscillometrico |
| Modalità operative | Funzionamento continuo |
| Classificazione IP | IP 22 |
| Tensione nominale | DC3 V 3,0 W |
| Fonte di alimentazione | 2 batterie alcaline "AAA" da 1,5 V |
| Durata delle batterie | Circa 300 misurazioni (utilizzando batterie alcaline nuove) |
| Durata (Vita operativa) | 5 anni |
| Condizioni operative | Da +10 °C a +40 °C / da 15 a 90% di umidità relativa (senza condensa) / da 800 a 1060 hPa |
| Condizioni di conservazione e trasporto | Da -20 °C a +60 °C / da 10 a 90% di umidità relativa (senza condensa) |
| Peso | 86 g circa senza le batterie |
| Dimensioni | Circa 93 mm (l) × 62 mm (a) × 20 mm (p) (escluso il bracciale) |
| Circonferenza del polso misurabile | Da 13,5 a 21,5 cm |
| Memoria | Memorizza fino a 60 misurazioni |
| Contenuto | Misuratore, custodia, 2 batterie alcaline "AAA", manuale di istruzioni |
| Protezione contro le folgorazioni | Apparato ME alimentato internamente |
| Parti applicate | Tipo BF (bracciale) |
| Temperatura massima delle parti applicate | Inferiore a +48 °C |

Nota

- Le caratteristiche tecniche indicate sono soggette a modifica senza preavviso.
- Nella valutazione clinica, è stato utilizzato K5 su 85 soggetti per la determinazione della pressione diastolica.
- Questo misuratore è stato sottoposto a prove cliniche secondo i requisiti ISO 81060-2:2013.
- La classificazione IP corrisponde al livello di protezione garantito da involucri secondo IEC 60529. Questo misuratore è protetto contro i corpi estranei solidi con un diametro di 12,5 mm e oltre, ad esempio un dito, nonché contro la caduta obliqua di gocce d'acqua che potrebbero causare problemi durante il normale funzionamento.
- Questo dispositivo non è stato omologato per l'utilizzo su pazienti in stato di gravidanza.
- Si prega di segnalare al produttore e all'autorità competente dello Stato membro nel quale si è stabiliti gli eventuali incidenti gravi verificatisi in relazione al presente dispositivo.

9. Garanzia limitata

Grazie per aver acquistato OMRON. Questo prodotto è stato costruito impiegando materiali di alta qualità ed è stato realizzato con estrema cura. Il dispositivo è progettato per soddisfare al meglio le esigenze dell'utente, purché venga usato nel modo corretto e gestito secondo le indicazioni fornite nel manuale di istruzioni. Il prodotto è garantito da OMRON per un periodo di 3 anni dalla data di acquisto. La correttezza di realizzazione, la competenza tecnica e i materiali utilizzati per questo prodotto sono garantiti da OMRON. Nell'ambito del periodo di garanzia, OMRON riparerà o sostituirà il prodotto difettoso o eventuali componenti difettosi, senza alcun costo per la manodopera o i componenti di ricambio. La garanzia non copre in alcun caso quanto segue:

- Costi di trasporto e rischi associati al trasporto.
- Costi relativi a riparazioni e/o difetti derivanti da riparazioni eseguite da persone non autorizzate.
- Controlli e manutenzione periodici.
- Guasti o usura di componenti opzionali o altri accessori diversi dal dispositivo principale propriamente detto, fatte salve le garanzie esplicitamente summenzionate.
- Costi derivanti da richieste di intervento in garanzia ingiustificate (tali richieste sono soggette a pagamento).
- Danni di qualsiasi tipo, inclusi danni a persone causati accidentalmente o dovuti a utilizzo errato.
- Il servizio di calibrazione non è incluso nella garanzia.

Per le richieste di assistenza in garanzia, rivolgersi al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto oppure a un distributore autorizzato OMRON. Per l'indirizzo, fare riferimento alla confezione del prodotto o alla documentazione fornita in dotazione oppure rivolgersi al rivenditore. In caso di problemi nel reperire il servizio assistenza clienti, contattare OMRON per informazioni. www.omron-healthcare.com

La riparazione o la sostituzione in garanzia non comporta in alcun caso l'estensione o il rinnovo del periodo di garanzia. La garanzia è valida solo se il prodotto viene restituito nella sua interezza insieme alla fattura o allo scontrino originale rilasciato dal negoziante al consumatore.

10. Guida e dichiarazione del costruttore

CE 0197

- Il presente misuratore di pressione è stato progettato secondo i requisiti previsti dallo standard europeo EN1060 sugli sfigmomanometri non invasivi, Parte 1: Requisiti generali e Parte 3: Requisiti supplementari per sistemi elettromeccanici di misurazione della pressione arteriosa.
- Questo prodotto OMRON è realizzato in base ai severi criteri di qualità adottati da OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Giappone. Il componente principale dei misuratori di pressione arteriosa OMRON, rappresentato dal sensore di pressione, è prodotto in Giappone.

| Descrizione dei simboli | |
|-------------------------|---|
| | Parte applicata - Tipo BF |
| | Grado di protezione contro le scosse elettriche (corrente di dispersione) |
| | Grado di protezione ingresso secondo IEC 60529 |
| | Marchatura CE |
| | Numero di serie |
| | Dispositivo medico |
| | Limite di temperatura |
| | Limite di umidità |
| | Limite di pressione atmosferica |
| | L'utente deve consultare il presente manuale di istruzioni. |
| | Indica il posizionamento corretto del monitor sul polso Circonferenza del polso misurabile |
| | Data di produzione |
| | Batteria |
| | Corrente diretta |

Informazioni importanti relative alla compatibilità elettromagnetica (EMC)

Il misuratore HEM-6181-E prodotto da OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. è conforme allo standard EMC sulla compatibilità elettromagnetica EN60601-1-2:2015. Ulteriore documentazione relativa al suddetto standard EMC è disponibile alla pagina www.omron-healthcare.com. Fare riferimento alle informazioni sull'EMC per il modello HEM-6181-E sul sito Web.

Corretto smaltimento del prodotto (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche)

Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e a riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse naturali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare eventuali termini e condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

| | |
|-----------------------------------|--|
| Produttore | OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 GIAPPONE |
| Rappresentante per l'UE | OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, PAESI BASSI www.omron-healthcare.com |
| Importatore nell'UE | OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD. No.28 VSIP II, Street 2, Vietnam-Singapore Industrial Park II, Binh Duong Industry-Services-Urban Complex, Hoa Phu Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, Vietnam |
| Stabilimento di produzione | OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com |
| Consociate | OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, GERMANIA www.omron-healthcare.com |
| | OMRON SANTÉ FRANCE SAS 3, Parvis de la Gare, 94130 Nogent-sur-Marne, FRANCIA www.omron-healthcare.com |